

Texte

³⁵ >Et ce jour-là< >le soir venu< >[Jésus] leur dit< >« Traversons de l'autre côté »<

³⁶ >Et, comme il était dans la barque< >laissant la foule<

>[les disciples] l'emmènent avec eux<

> il y avait d'autres barques avec lui<

³⁷ >Et survint< >un grand tourbillon de vent< >Et les vagues se jetaient sur la barque<

>au point que déjà la barque se remplissait<

³⁸ >Et lui était à la poupe, dormant sur le coussin<

>Et ils le réveillent et ils lui disent<

> « Maître< >nous sommes perdus ça ne te fait rien ? » <

³⁹ >Et s'éveillant< >il rabroua le vent et dit à la mer< >« Tais-toi sois muselée »<

>Et le vent tomba et survint un grand calme<

⁴⁰ >Et il leur dit< >« Pourquoi êtes-vous peureux ?< >Vous n'avez pas encore de foi »<

⁴¹ >Et ils craignirent d'une grande crainte<

>Et se disaient les uns aux autres<

>« Qui est-il donc celui-ci ?<

>même le vent et la mer< >lui obéissent »<

^{5.1} >Et ils allèrent de l'autre côté de la mer< >jusqu'au pays des Geraséniens<

Premières notes



Gestes

Et ce jour-là	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
le soir venu	Le bras droit tendu vers la droite descend jusqu'à l'horizon à hauteur d'épaule.
Jésus leur dit	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
Traversons de l'autre côté	ALLER : les mains décrivent un mouvement de soi vers le lointain. <i>Et le bras se tend loin devant.</i>
Et, comme il était dans la barque	TOI : une main désigne quelqu'un ou quelque chose devant soi. <i>Elle reste ainsi pendant les gestes suivants.</i>

laissant la foule les disciples l'emmènent avec eux	L'autre main venant de l'extérieur vient se poser sous celle qui est devant et elles vont ensemble vers l'avant.
il y avait d'autres barques avec lui	La main désigne alternativement plusieurs endroits.
Et survint	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
un grand tourbillon de vent	Les bras font de grands moulinets.
Et les vagues se jetaient sur la barque	Mouvements alternatifs, larges et brusques des bras, horizontalement de l'extérieur vers le centre.
au point que déjà la barque se remplissait	Continuer le même geste en accélérant et en montant.
Et lui était à la poupe, dormant sur le coussin	Une main reste devant et l'autre bras s'ouvre pour désigner quelque chose à l'arrière.
Et ils le réveillent	RELEVER : les mains partent du bas et montent vivement, paume ouverte vers le haut.
et ils lui disent	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
Maître	INTERPELLER : les mains à hauteur des épaules ponctuent la parole.
nous sommes perdus ça ne te fait rien ?	CATASTROPHE : les mains enserrant la tête penchée en avant.
Et s'éveillant	RELEVER : les mains partent du bas et montent vivement, paume ouverte vers le haut.
il rabroua le vent et dit à la mer	La main gauche se dirige vers la gauche, paume vers l'extérieur. La main droite se dirige vers la droite, paume vers le haut.
Tais-toi sois muselée	Ramener une main devant la bouche, puis l'autre main vient par-dessus.
Et le vent tomba et survint un grand calme	La main gauche, paume vers le bas, monte puis descend lentement sur le côté, puis l'autre main, paume vers le bas décrit un large arc de cercle horizontal vers la droite.
Et il leur dit	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
Pourquoi êtes-vous peureux ?	INTERPELLER : les mains à hauteur des épaules ponctuent la parole.
Vous n'avez pas encore de foi	NÉGATION : les avant-bras se décroisent.
Et ils craignirent d'une grande crainte	CRAINTE : le buste s'incline, les mains sont ouvertes.
Et se disaient les uns aux autres	DISCUTER : les mains remontent le long de la gorge et accompagnent la voix, alternativement des deux côtés.
Qui est-il donc celui-ci ?	TOI : une main désigne quelqu'un ou quelque chose devant soi.
même le vent et la mer	L'UN ET L'AUTRE : les mains désignent alternativement la gauche puis la droite.
lui obéissent	DISPONIBILITÉ : les mains et les bras s'ouvrent le long du corps en signe d'accueil.
Et ils allèrent de l'autre côté de la mer	ALLER : les mains décrivent un mouvement de soi vers le lointain. <i>Et le bras se tend loin devant.</i>
jusqu'au pays des Geraséniens	Les bras s'ouvrent.

Commentaires

Contexte

Dans les premiers chapitres de l'évangile de Marc, Jésus apparaît comme un enseignant et comme un guérisseur. Au début du chapitre 4, il prend place au bord de la mer de Galilée pour enseigner : depuis la barque, il propose à la foule de nombreuses paraboles. L'épisode de la tempête apaisée a lieu après ces enseignements.

Dans le chapitre suivant (ch. 5), le territoire de la mission, jusque-là limité à la Galilée, s'agrandit au pays des Géraséniens, de l'autre côté de la mer de Galilée.

Structure

- A. v. 35-36 départ
- B. v. 37-38a la tempête et Jésus
- C. v. 38bc les disciples et Jésus
- D. v. 39 Jésus et la tempête
- E. v. 40-41 Jésus et les disciples
- F. v. 5.1 arrivée

Dynamisme

Ce récitatif joue sur de nombreux contrastes au niveau musical et gestuel, mettant en valeur les ruptures (tempête/sommeil de Jésus, autorité/apaisement).

Les gestes jouent sur trois axes : avant-arrière, haut-bas, droite-gauche. Au début et à la fin, ALLER oriente résolument vers l'avant.

L'épisode de la tempête est marqué par de nombreux gestes orientés vers soi, répétitifs, rapides et cumulatifs (vent, vagues et submersion). La confusion qu'ils induisent va être interrompue par le geste vertical répété deux fois de RELEVER.

Puis des gestes de séparation, s'éloignant de part et d'autre du corps dans un plan horizontal (*Et le vent tomba et survint un grand calme*), permettent de dégager un espace centré sur la question de la foi (INTERPELLER) et la question de l'identité de Jésus (TOI).

La répétition de la phrase musicale, qui fait écho à la tempête vécue, souligne l'interrogation des disciples.

Suggestions d'utilisation

Ce passage est lu dans la liturgie du 12^{ème} dimanche du Temps Ordinaire de l'année B. Le récitatif peut être proposé en lien avec les thèmes : Disciples, Épreuve, Foi.